

T'e taule dongje une companie 'e veve tacât a cjantâ sotvôs: une cjante basse, lente. Mi pareve di navigâ sun tune barcje. No vevi mai stât sun tune barcje, ma 'o pensavi che si vès di imberlâsi dentri come che mi capitave a mi in chel moment. Chel siôr al cjararave de Meriche, di bastimenz, di marinârs e d'interes a Buenos Ayres. Jo 'o sintivi il mâr, cu lis ondis che mi sacodavin i pecoi de cjadrée. Une cjantôse 'e finive planc, come lontane; e i cjantôrs a' jerin lì, sentâz dongje di nô, cu la bocje viarte tal finâl. Un vieli cozzon al veve alzâz i braz par rézilu plui a lunc.

Il fum dal tabac mi scuindeve tantis musis e altris, pal so intorteâsi, si sbarlufivin e mi pareve il sufît plui bas e i mûrs sburtâz sipri plui in bande. Colpe de fulugne di int, de stanzie che no gloteve il fum, ma che lu rionzeve, e dal disfantâsi des figuris parvie di un avon che mi cisave daûr de cope.

'O lérin-fûr te strade. Jo, a braz di gno pari, simpri serio, che mi ualmave sorepinsâr. Chel siôr mi strenzé la man ancje a mi, prin di lassânus e mi domandà il non.

— Mario — j disei.

— Ce biel non che tu às, viot di cressi sastu... — e mi dé un patafut cun doi dêz su lis ganassis.

No lu viodei lui. 'O taponai nome lis orêlis une sere cu lis cuviartis, te cjamere, prin d'indurmidîmi, par no sintî gno pari abàs, in cusine a vosâ: — Delinquent!... —

'O jeri lât tal jet adore chê sere. Vie pe gnot, tal sium, chel siôr mi vignî incuintri, sclagnît, sbasît, cun tun music di bolp, i dinc' di lôf.

'O gambiârin di cjase. No savevi parcé: la cjase 'e jere di gno pari. Mê mari 'e vaive. Jo, puartant jù pes scjalis la robe, 'o fasei fieste rompint doi vâs di crep.

Un'altre cjase, un altri mont; 'o jeri curiôs. Mi picjai daûr dal cjâr de moblie ch'al lave-vie, ingrimpât tune cuarde ch'e pendolave dal scjalâr. M'insumiavi di une strade lungje e di partî in carrozze. Un'altre strade, un'altre cjase, nujaltri: 'o stavin simpri a Udin. Di diferent, nome che gno pari e mê mari a' fasevin, 'e fin dal mê, il cont dai bêz par pajâ il fit.

EUGENIO MARCUZZI

LA CRODIA

Al se s'cjatava, na sera de dithembre, al vecje Nani de Nanet in te 'n stêl fora par al Furlan. Poth afari l'eva fat in chel di: piuma nol gneva ne vendû ne s'cjaté, e l'eva pitost umera.

A scûr, in tal stêl, al spitava prima d'indhormenthese in te la grigna, ch'i dhîs a fâ filò, o almanco che j ge portâs alc da mangjé. Finalmente al rivà lui, un dhoven, a vejghe del vecjot; e 'l ge disì:

— Mangjaressiêo poleinta con un toc de crodia?

E 'l vecje:

— Ce ejlo sta crodia?

— Adès ve la port e vedaréi se la ve piès.

Al vecje al seva bejn ce che l'era la crodia, ma al fi le maravee parèi da chela famea al se spitava alc de mie de la crodia. Co l'avì fenì de mangjé, spordhendoghe 'l piat al dhoven, al vecje al ge disì:

— Adès me mangjarés ajn un toc de salam.

— Verdha, verdha — al fi al dhoven — ignant nol seva ce che l'era la crodia, e adès al sa ajn ce ch'al é al salam!

(Parlata di Erto)

OSVALDO MARTINELLI